

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 106 (1980)  
**Heft:** 2

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

No 2/80 24 janvier 1980

## Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses », tirés à part, renseignements :

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA  
rédacteur

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-  
Un an, étranger Fr. 84.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

« Ingénieurs et architectes suisses » sont édités par la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA), des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA, de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

## Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

## Sommaire

Concours B5

Carnet des concours B6

Actualité B6

### Béton

Effets du fluage et du retrait sur les structures en béton, par Renaud Favre et Amin Ghali 9

Bibliographie 13

EPFL 14, B8

ICOM : dix ans au service de la collectivité 14

### Architecture

Aspect architectural de la façade en béton, par Michel Adam 15

Industrie et technique 20, B7

Vie de la SIA 20

Les problèmes juridiques liés à la propriété du sol 18

### Actualité

A propos de la norme SIA 370/10 « Ascenseurs » 17

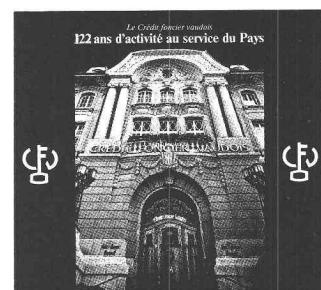
Werk, Bauen + Wohnen 17

Produits nouveaux 17

Divers 18

Documentation générale 18

## Couverture



ET CAISSE D'ÉPARGNE CANTONALE VAUDOISE (garantie à 100 % par l'Etat)  
Membre de l'Union des banques cantonales

### Le spécialiste des prêts hypothécaires

Le Crédit foncier vaudois a été créé en 1858 par décret constitutif du Grand Conseil du canton de Vaud. Il a la qualité de banque cantonale.

Le total de son bilan est de l'ordre de 5 milliards de francs. L'ensemble des prêts accordés dans le canton — prêts fermes et crédits en comptes courants — atteint, en 1980, environ 4,5 milliards de francs.

Les agences du Crédit foncier vaudois — Caisse d'épargne cantonale sont au nombre de 46. Les principales activités du Crédit foncier vaudois sont :

- Prêts hypothécaires
- Prêts sur nantissement
- Prêts aux corporations de droit public
- Dépôts d'épargne
- Comptes de placements
- Emission d'obligations à long terme
- Gérance de titres
- Eurochèques — Eurocard
- Leasing
- Location de safes
- Programmes de prévoyance 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> piliers

Le Crédit foncier, banque vaudoise dynamique, continuera d'assumer sa mission dans un climat de sécurité et de confiance, pour le bien de l'économie du canton et de ses habitants.

## Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :  
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich  
Tél. (01) 26 97 40

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

## Numéro 1-2/79

Einspurige Erschliessungsstrassen. Von Paul Märki, Meilen Energiesparmassnahmen in Bundesbauten Gekühlter Beton für den Staudamm von Itaipu. Von Rudolf Weber

1 « Industriplastik » erinnert an Pionierleistung. Laser zur Untersichung von Gewässerzuständen. Solarzellen-Kraftwerk in den USA geplant. Gluonen und Quarks (erste Ergebnisse von Peira in Hamburg). Geländekarten aus dem Computer 17

## Dans le prochain numéro :

Les sciences sociales et l'environnement construit